



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

**Tilastokeskus
Statistikcentralen**

1978

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
90 - 58 001/209

7.8.1978

LI 1978:26

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ HUHTIKUUSSA 1978**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I APRIL 1978**

**UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN APRIL 1978**

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.
DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

1278011945-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö huhtikuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun I absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) huhtikuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 19 % (v.1977 18 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 1 % (v.1977 2 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 87 % (v. 1977 84 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 96 % (v. 1977 94 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli huhtikuussa 1978 17 % suurempi kuin huhtikuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 25 % suurempi kuin huhtikuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 58 (v. 1977 51).

Härbärgeringsställen beläggning i april 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell I länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlännningar i april 1978 för 19 % (18 % år 1977), av övernattningarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 1 % (2 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 87 % (84 % år 1977) på hotell och motell, medan utlänningsars övernattningar till 96 % skedde på hotell och motell (94 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i april 1978 17 % större än i april 1977, medan motsvarande andel av utlänningsars övernattningar var 25 % större än i april 1977. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 58 (51 år 1977).

Utilization of accommodation capacity in April 1978

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).

When comparing the absolute figures in table I by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 19 % in April 1978 (18 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 1 % (2 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 87 % (84 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 96 % (94 % in 1977).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 17 % greater in April 1978 than in April 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 25 % greater than in April 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 58 % for the whole country (51 in 1977).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti huhtikuussa 1978
Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i april 1978
The percentages of coverage and the accommodation capacity in April 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of numits	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan - Nylands	90	95	86	96	96	90	92	94	83	4 053
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	93	98	100	100	96	97	95	98	80	2 600
Ahvenanmaa - Åland	100	100	100	100	67	55	92	96	12	483
Hämeen - Tavastehus	93	98	100	100	95	94	94	98	63	2 303
Kymen - Kymmene	100	100	100	100	100	100	100	100	45	1 067
Mikkelin - S:t Michels	100	100	100	100	100	100	100	100	38	888
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	93	97	100	100	92	96	94	97	32	633
Kuopion - Kuopio	100	100	100	100	100	100	100	100	39	1 023
Keski-Suomen - Mellersta Finland	96	99	100	100	92	90	95	98	42	1 214
Vaasan - Vasa	94	96	67	75	84	91	88	94	64	1 446
Oulun - Uleåborgs	97	99	75	94	89	89	92	96	77	1 483
Lapin - Lapplands	94	98	86	93	85	85	89	94	81	1 706
Koko maa - Hela riket - Whole country	95	98	91	97	92	92	93	97	656	18 899

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty huhtikuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under april.

2) The accommodation facilities and rooms closed during April have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisien lukumäärät majoituslaitteissa (ilman yömaajoja) huhtikuussa 1978
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i april 1978
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in April 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin S:t Michels	Pohjois- Karjalan Norra Kare lens	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	67 132	41 280	48 128	4 324	42 018	20 356	18 646	11 711	20 652	24 385	24 048	28 308	54 465	364 173	270 797
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	9 478	7 531	4 333	6 427	1 195	351	200	50	157	468	2 504	412	1 899	27 474	26 821
Norja - Norge - Norway	2 385	2 043	619	16	295	170	-	18	92	20	165	109	1 538	5 427	4 272
Tanska - Danmark - Denmark	1 917	1 582	317	37	238	58	18	25	9	16	93	12	17	2 757	2 688
Islanti - Island - Iceland	174	149	3	-	-	8	-	-	-	-	-	3	7	195	188
II Yhteensä - Summa - Total	13 954	11 305	5 272	6 480	1 728	587	218	93	258	504	2 762	536	3 461	35 853	33 969
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR	4 125	3 488	912	12	1 091	258	175	6	80	83	212	154	527	7 635	7 183
Germany, FR	1 709	1 568	132	-	108	11	-	4	14	28	29	97	378	2 510	2 265
Ranska - Frankrike - France	3 109	2 867	581	13	434	330	14	10	50	60	78	102	66	4 847	4 750
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	1 349	1 094	84	3	100	53	10	10	8	73	18	27	27	1 762	1 727
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	656	550	84	2	72	7	1	2	8	12	1	1	35	881	838
Belgia - Belgien - Belgium	666	643	26	2	206	13	-	-	3	2	13	-	8	939	937
Italia - Italien - Italy	547	519	52	4	69	14	7	-	9	16	7	-	10	735	725
Itävalta - Österrike - Austria	1 253	975	174	-	127	13	7	1	3	7	16	14	31	1 646	1 640
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	61	61	-	-	-	5	-	-	-	-	3	-	2	71	71
Irlandi - Ireland - Ireland	131	123	19	-	6	-	-	-	1	7	4	3	-	171	166
Kreikka - Grekland - Greece	39	34	-	-	-	2	-	-	-	1	-	2	8	52	52
Luxemburg - Luxembourg	66	66	-	-	19	6	-	-	3	-	-	-	-	95	95
Portugali - Portugal	204	193	2	-	24	21	-	-	-	3	17	-	5	276	254
Espanja - Spanien - Spain	43	43	36	2	1	2	-	-	-	-	6	3	1	94	94
Turkki - Turkiet - Turkey	499	482	88	-	8	7	3	6	5	2	6	2	1	627	625
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR	5 119	4 777	3 196	6	3 356	862	43	257	207	997	201	139	65	14 448	13 627
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	2 563	2 406	307	22	591	133	58	135	116	181	117	56	64	4 343	4 084
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 045	2 824	281	8	188	73	9	18	19	77	78	25	47	3 868	3 788
USA	527	505	417	2	26	37	-	1	1	16	10	11	7	1 055	1 052
Kanada - Canada	309	291	12	14	20	-	-	-	-	2	6	4	1	368	364
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	626	603	18	20	59	245	-	2	-	2	7	1	6	986	743
Japani - Japan	591	492	45	-	74	249	-	4	2	18	11	2	10	1 006	997
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	397	375	20	1	6	7	-	2	-	-	-	-	9	442	442
Afrikka - Afrika - Africa	631	571	17	-	30	7	9	-	4	69	11	3	21	802	789
Muut maat - Övriga länder - Other countries	28 265	25 550	6 503	111	6 615	2 355	336	459	533	1 656	851	646	1 329	49 659	47 308
III Yhteensä - Summa - Total	42 219	36 855	11 775	6 591	8 343	2 942	554	552	791	2 160	3 613	1 182	4 790	85 512	81 277
Yhteensä - Summa - Total II + III	109 351	78 135	59 903	10 915	50 361	23 298	19 200	12 263	21 443	26 545	27 661	29 490	59 255	449 685	352 074
Yhteensä - Summa - Total I + II + III															

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lauantain huhtikuussa 1978
 Tabell 2. Härbärgeringsställen beläggning länsvis i april 1978
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in April 1978

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	71	72	62	95
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	72	73	62	95
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	78	78	76	95
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	56	61	35	48
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	62	44	48
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	66	67	57	48
Pori - Björneborg	59	61	47	49
Ahvenanmaa - Åland	56	58	52	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	57	58	69	-
Hämeen - Tavastehus	53	53	55	76
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	55	57	76
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	57	58	49	-
Lahti - Lahtis	48	50	38	74
Tampere - Tammerfors	60	59	73	76
Kymen - Kymmene	56	57	45	86
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	57	50	86
siitä - därav - of which				
Kotka	74	71	-	92
Lappeenranta - Villmanstrand	59	61	56	82
Kouvola	50	50	-	69
Mikkelin - S:t Michels	53	55	52	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	62	60	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	63	61	95	-
Savonlinna - Nyslott	61	61	61	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	49	53	40	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	57	55	67	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	67	65	83	-

Taulu 2. Jatkuu
Tabell 2. Fortsättning
Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion - Kuopio	51	51	43	-
siitä kaupungit - därav städer of which urban communes	57	57	52	-
siitä - därav of which Kuopio	56	55	52	-
Keski-Suomen - Mellersta Finland	49	51	26	95
siitä kaupungit - därav städer of which urban communes	56	56	44	95
siitä - därav of which Jyväskylä	58	58	48	95
Vaasan - Vasa	54	58	34	61
siitä kaupungit - därav städer of which urban communes	57	60	41	61
siitä - därav of which Vaasa - Vasa	57	58	47	56
Seinäjoen	62	62	49	56
Kokkola Karleby	71	71	69	-
Oulun - Uleåborgs	50	53	40	13
siitä kaupungit därav städer of which urban communes	56	56	54	-
siitä - därav of which Oulu - Uleåborg	61	60	66	-
Lapin - Lapplands	67	73	53	76
siitä kaupungit - därav städer of which urban communes	65	65	65	76
siitä - därav of which Rovaniemi	67	66	78	100
Koko maa - Hela riket - Whole country	58	61	48	86
siitä kaupungit - därav städer of which urban communes	62	63	56	87

- 1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.
3) Lower class hotels.